

DIN EN 1870-15/A1

ICS 79.120.10

Einsprüche bis 2009-05-23
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 1870-15:2005-02

Entwurf

**Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen –
Kreissägemaschinen –
Teil 15: Mehrfachablängkreissägemaschinen mit mechanischem
Vorschub für das Werkstück und Handbeschickung und/oder
Handentnahme;
Deutsche Fassung EN 1870-15:2004/prA1:2009**

Safety of woodworking machines –
Circular sawing machines –
Part 15: Multiblade cross-cut sawing machines with integrated feed of the workpiece and
manual loading and/or unloading;
German version EN 1870-15:2004/prA1:2009

Sécurité des machines pour le travail du bois –
Machines à scier circulaires –
Partie 15: Machines à scier multilames pour tronçonnage à avance mécanisée de la pièce
et à chargement et/ou déchargement manuels;
Version allemande EN 1870-15:2004/prA1:2009

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2009-03-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nam@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN, 60498 Frankfurt am Main,
Postfach 71 08 64 (Hausanschrift: Lyoner Str. 18, 60528 Frankfurt am Main).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab ... ¹⁾

Nationales Vorwort

Dieser Änderungs-Entwurf enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Das Dokument wurde von der Arbeitsgruppe 4 „Kreissägemaschinen“ des Technischen Komitees CEN/TC 142 „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird. Es beinhaltet die Änderung A1:2009 zur EN 1870-15:2004.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Arbeitsausschuss NA 060-06-01 AA „Sicherheit“ im Fachbereich Holzbearbeitungsmaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen.

Durch die Novellierung der EG-Maschinenrichtlinie wurde eine Überprüfung der bisher gültigen Norm EN 1870-15:2004 im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erforderlich.

Diese Änderung konkretisiert in Verbindung mit der bestehenden EN 1870-15:2004 einschlägige Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Mehrfachablängkreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub für das Werkstück und Handbeschickung und/oder Handentnahme, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften kann der Hersteller bei der Anwendung dieser Änderung in Verbindung mit der bisher geltenden Norm EN 1870-15:2004 davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die im Abschnitt 2 und den Literaturhinweisen zitierten Europäischen Normen sind als DIN-EN- bzw. DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

1) Wird bei Herausgabe als Norm festgelegt.

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen — Kreissägemaschinen — Teil 15: Mehrfachablängkreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub für das Werkstück und Handbeschickung und/oder Handentnahme

Sécurité des machines pour le travail du bois — Machines à scier circulaires — Partie 15 : Machines à scier multilames pour tronçonnage à avance mécanisée de la pièce et à chargement et/ou déchargement manuels

Safety of woodworking machines — Circular sawing machines — Part 15: Multiblade cross-cut sawing machines with integrated feed of the workpiece and manual loading and/or unloading

ICS: 79.120.10

Deskriptoren Holzbearbeitungsmaschinen, Kreissägemaschinen, Mehrfachablängkreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub für das Werkstück und Handbeschickung und/oder Handentnahme, Sicherheit

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.2

Inhalt

Seite

Vorwort	2
1 Änderung im Vorwort	3
2 Änderung im Abschnitt 2, Normative Verweisungen	3
3 Änderung in 3, Begriffe	4
4 Änderung in 5.2.1, Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen	4
5 Änderung in 5.2.3, In-Gang-Setzen	4
6 Änderung in 5.2.4, Normales Stillsetzen	4
7 Änderung in 5.2.5, Not-Aus	4
8 Änderung in 5.2.8, Störung der Energieversorgung	4
9 Änderung in 5.2.9, Störung der Steuerkreise	4
10 Änderung in 5.3.1, Standsicherheit	4
11 Änderung in 5.3.2, Bruchgefahr während des Betriebs	5
12 Änderung in 5.3.3.3, Festigkeit	5
13 Änderung in 5.3.3.5, Spindelblockierung	5
14 Änderung in 5.4.1, Feuer	5
15 Änderung in 5.4.4, Elektrizität	5
16 Änderung in 5.4.5, Ergonomie und Handhabung	5
17 Änderung in 5.4.6, Beleuchtung	6
18 Änderung in 5.4.9, Elektromagnetische Verträglichkeit	6
19 Änderung in 5.4.10, Laser	6
20 Änderung in 5.4.13, Trennung von der Energiezufuhr	6
21 Änderung in 5.4.14, Instandhaltung	6
22 Änderung in 6.1, Allgemeines	6
23 Änderung in 6.3, Kennzeichnung	7
24 Änderung in 6.4, Betriebsanleitung	7
25 Änderung im Anhang ZA	8
26 Hinzufügung des Anhangs ZB	8
27 Änderung in Literaturhinweise	10

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1870-15:2004/prA1:2009) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 142 „Holzbearbeitungsmaschinen — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der Maschinenrichtlinie.

Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinie(n) siehe informative Anhänge ZA und ZB, die feste Bestandteile dieses Dokuments sind.